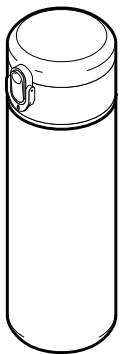




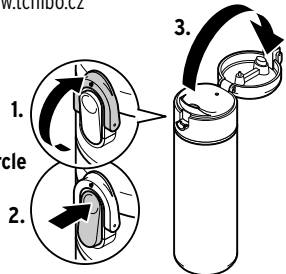
- de** Produktinformation
- en** Product information
- fr** Fiche produit
- cs** Informace o výrobku



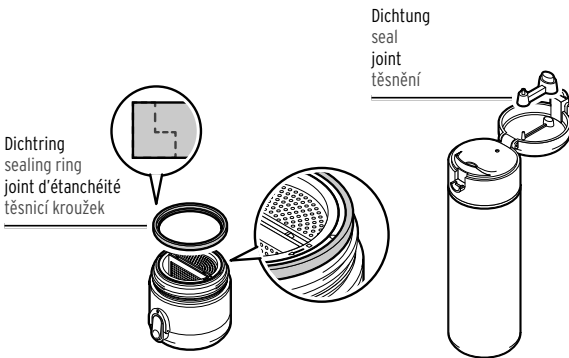
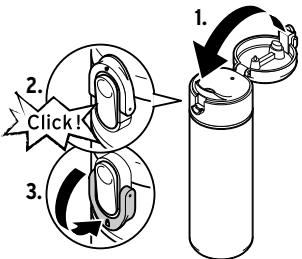
Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku :
612 518

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz

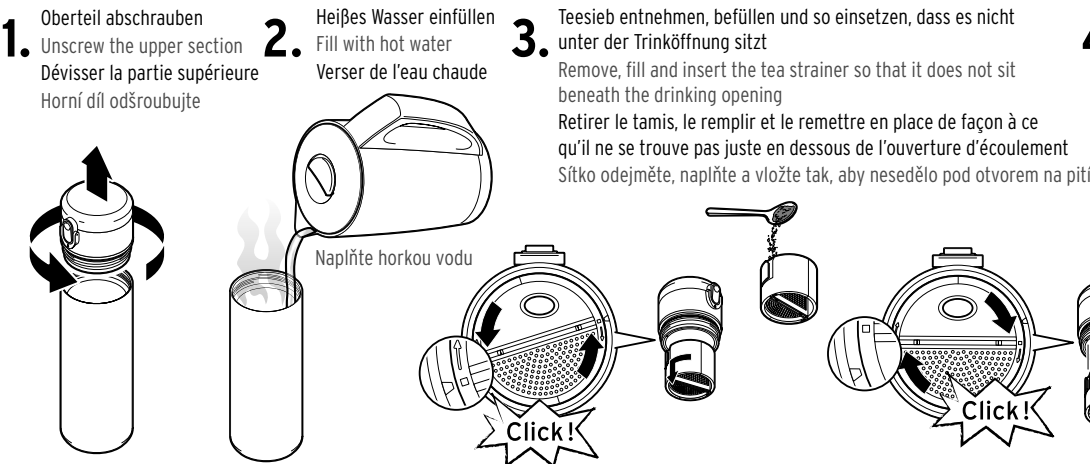
Deckel entriegeln und öffnen
Unlocking and opening the lid
Déverrouiller et ouvrir le couvercle
Odjištění a otevření víčka



Deckel verriegeln
Locking the lid
Verrouiller le couvercle
Zajištění víčka



Tee zubereiten | Brewing tea | Préparer du thé | Příprava čaje



de

Dear Customer

Your new thermal drinking bottle made from double-walled stainless steel is leakproof and keeps your drinks warm for a particularly long time. The tea strainer can be used in different ways. Not only can you use it for brewing tea, you can also use it as a filter beneath the drinking opening, for instance if you wish to infuse water by placing fruit or something similar in the bottle.

Safety

- The thermal drinking bottle must not be used by children as there is an increased risk of burns and scalding. Keep children away from the product and always place it out of their reach when filled.
- There is a risk of scalding due to the release of hot steam! Always allow hot beverages to cool slightly before screwing the bottle closed. Otherwise, the cap could be blown open due to high steam pressure.
- The bottle will keep your drinks hot or cold for a particularly long time! Even if the outside of the bottle feels cold, the contents may still be very hot. **Be careful not to scald yourself when taking your first sip.**
- Safety warning on the bottom of the drinking bottle: "Caution - content may be hot".

Important notes

- Fill the bottle only with still liquids suitable for consumption. **Not suitable for carbonated drinks.** Do not fill the bottle with any alcoholic drinks.
- The maximum filling level is 3 cm below the rim.
- Once the tea has been brewed, you can leave the full tea strainer in the upper section and empty and clean it later. If you wish to remove the tea strainer immediately after brewing, take care when doing so. If necessary, use a cloth. Risk of burns and scalds!
- If you cannot unscrew the upper section, a vacuum may have formed in the bottle due to the hot water cooling. In this case, briefly open the lid first so that the pressure can be released through the drinking opening.
- When full, protect the bottle from direct sunlight or extreme over-heating, as well as from temperatures below 0 °C. Do not put the bottle in the freezer and do not heat it in the microwave.
- Do not store drinks inside the bottle for longer than one day.
- After taking a drink, always seal the drinking opening using the lid right away. This will prevent insects from getting inside.

Cleaning the bottle

- Clean the product a few times with warm water and washing-up liquid before using it for the first time to remove any possible residue from production.
- Clean all parts of the bottle with warm water and a little washing-up liquid and leave them to dry off completely. All parts of the bottle are also dishwasher-safe up to 55 °C, however we recommend the gentler method of hand washing.
- For a thorough clean, remove the sealing ring and the seal of the drinking opening from the upper section. Make sure the sealings are positioned correctly when reinserting them - this is the only way to ensure that the bottle is leakproof.
- Store the empty bottle open (without the upper section attached) when not in use to prevent mould from forming.

en

Chère cliente, cher client!

Grâce à votre nouvelle gourde isotherme en inox à double paroi, parfaitement hermétique, vos boissons resteront chaudes longtemps. Le tamis à thé peut s'utiliser de différentes manières selon son orientation. Ainsi, vous pourrez l'utiliser non seulement pour vous préparer un thé, mais également comme filtre en le plaçant juste sous l'ouverture d'écoulement si vous mettez des fruits ou autres directement dans l'eau pour l'aromatiser.

Sécurité

- La gourde isotherme ne doit pas être utilisée par les enfants, car il y a un risque élevé de brûlure. Tenez-la hors de portée des enfants. Posez la gourde pleine hors de portée des enfants.
- Risque de brûlure dû à une éventuelle pression de la vapeur! Avant de visser le couvercle, laissez toujours refroidir un instant les liquides brûlants pour laisser s'échapper un peu de vapeur. Sinon, il y aurait une trop forte accumulation de vapeur et le couvercle risquerait de sauter.
- La gourde est adaptée pour garder vos boissons longtemps chaudes ou froides! Même si la paroi extérieure de la gourde est froide, il se peut que le contenu soit encore très chaud. **Soyez donc très prudent en buvant la première gorgée, vous risqueriez de vous brûler.**
- Mise en garde sur la face inférieure de la gourde: «Caution - content may be hot» («Attention - le contenu peut être brûlant»).

Remarques importantes

- Ne remplissez la gourde qu'avec des liquides alimentaires non gazeux. **La gourde est uniquement adaptée aux boissons plates.** N'y mettez pas non plus de boissons alcoolisées.
- Ne remplissez pas la gourde à ras-bord. Laissez toujours une distance d'au moins 3 cm du bord.
- Une fois le thé infusé, vous pouvez placer le tamis rempli dans la partie supérieure et ne l'enlever que plus tard pour le vider et le nettoyer. Procédez avec précaution si vous souhaitez enlever le tamis immédiatement après l'infusion. Utilisez un torchon le cas échéant. Risque de brûlure!
- Si vous n'arrivez pas à dévisser la partie supérieure, c'est qu'il s'est éventuellement formé une dépression dans la gourde lorsque l'eau chaude a refroidi. Dans ce cas, ouvrez d'abord brièvement le couvercle de façon à ce que la pression puisse être compensée à travers l'ouverture pour boire.
- N'exposez pas la gourde remplie au soleil, à une chaleur excessive et à des températures inférieures à 0 °C. Ne la mettez pas au congélateur ou au micro-ondes.
- Ne conservez pas de boissons plus d'un jour dans la gourde.
- Remettez immédiatement le couvercle pour fermer l'ouverture d'écoulement dès que vous avez terminé de boire. Vous empêcherez ainsi les insectes de pénétrer dans la gourde.

Nettoyer la gourde

- Avant la première utilisation, rincez l'article plusieurs fois à l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle afin d'éliminer les éventuels résidus de fabrication.
- La première fois que vous l'utiliserez et à chaque utilisation suivante, rincez bien toutes les pièces de la gourde à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle, puis laissez-les bien sécher. Toutes les pièces de la gourde peuvent également être nettoyées au lave-vaisselle à une température maximum de 55 °C. Toutefois, nous recommandons de les laver à la main pour un nettoyage plus délicat.
- Pour un nettoyage en profondeur, retirez le joint d'étanchéité ainsi que le joint de l'ouverture d'écoulement de la partie supérieure. Veillez à les remettre en place dans la bonne position. Dans le cas contraire, la gourde ne sera plus hermétique.
- Lorsque nous ne l'utilisez pas, rangez la gourde vide ouverte (sans poser la partie supérieure dessus) pour éviter tout risque de moisissure.

fr

Vážení zákazníci!

Vaše nová termoláhev z dvojstěnné ušlechtilé oceli udrží Váš nápoj velmi dlouho teplý a nic z ní nevyteče. Čajové sítko lze nasadit v rozdílných směrech. Můžete je použít nejen k přípravě čaje, ale také jako filtr pod otvorem na pití, budete-li chtít svoji vodu např. aromatizovat ovocem apod.

Bezpečnost

- Termoláhev nesmí používat děti, protože hrozí zvýšené nebezpečí popálení a opaření. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí. Plnou termoláhev stavte mimo dosah dětí.
- Nebezpečí opaření důsledkem tlaku páry! Než na láhev na pití našroubujete uzávěr, nechte horké tekutiny vždy trochu vychladnout, protože jinak se v ní může nahromadit nadbytek páry a způsobit prudké otevření šroubového uzávěru.
- Tato láhev na pití udrží nápoje mimořádně dlouho horké nebo studené! I když je vnější plášť termoláhy na dotyk studený, může být její obsah ještě velmi horký. **Při prvním doušku buďte obzvlášť opatrní, abyste se neopáčili.**
- Výstražný pokyn na spodní straně láhve na pití: „Caution - content may be hot“ („Pozor - obsah může být horký“).

Důležité pokyny

- Do termoláhy nalévejte pouze nesycené tekutiny vhodné ke konzumaci. **Nevhodné pro nápoje sycené kyselinou uhličitou.** Neplňte také alkoholickými nápoji.
 - Plňte láhev jen do výše 3 cm pod okraj.
 - Naplňené čajové sítko můžete po vyloučení ponechat nasazené a vyjmout je až později k vyprázdnění a vyčištění. Chcete-li sítko vyjmout hned po vyloučení, postupujte opatrně. Případně použijte utěrku. Nebezpečí popálení a opaření!
 - Pokud nelze horní díl odšroubovat, mohlo dojít k podtlaku při ochlazování horké vody v láhvi. V takovém případě nejprve krátce otevřete víčko, aby se vyrovnal tlak v otvoru pro pití.
 - Naplňenou láhev chraňte před přímým slunečním zářením, popř. extrémním přehřátím a teplotami pod 0 °C. Láhev nedávejte do mrazničky, ani ji neohřívejte v mikrovlnné troubě.
 - Nápoje v láhvi nenechávejte déle než jeden den.
 - Otvor na pití ihned po napití uzavřete víčkem. Zabráníte tak vniknutí hmyzu.
- Čištění láhve**
- Před prvním použitím výrobek několikrát vypláchněte teplou vodou s trochou prostředku na mytí nádobí, aby se z něj odstranily případné zbytky z výroby.
 - Před prvním použitím a po každém dalším použití umyjte všechny díly láhve teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí a následně nechte je dobře uschnout. Veškeré části láhve na pití jsou také vhodné do myčky do teploty 55 °C; doporučujeme však šetrnější ruční mytí.
 - Pro důkladné vyčištění odstraňte z horního dílu těsnicí kroužek a těsnění z otvoru na pití. Při opětovném nasazení dbejte na správné umístění. Jen tak nebude láhev kapat.
 - Prázdnou láhev na pití uchovávejte, když ji nepoužíváte, otevřenou (bez nasazeného horního dílu), aby se v ní nemohla tvořit plíseň.

cs

